



BEACONSFIELD

SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

**LE LUNDI 16 NOVEMBRE
2020 À 20 H**

Ordre du jour

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ORDRE DU JOUR
- 2.1 Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 16 novembre 2020
5. [PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC](#)
10. PROCÈS-VERBAL
- 10.1 Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil de la Ville de Beaconsfield du 26 octobre 2020
20. AFFAIRES CONTRACTUELLES
- 20.1 Octroi du contrat TP 2020-13 concernant la fourniture d'une chenillette trottoir d'occasion au soumissionnaire unique et conforme, soit Équipements Plannord ltée, pour la somme de 194 211,17 \$, toutes taxes incluses
- 20.2 Octroi du contrat TP 2020-17 concernant la location d'une niveleuse avec aile de côté et opérateur, à taux horaire avec garantie minimum de 100 heures au soumissionnaire unique et conforme, soit Pavages D'Amour inc., pour la somme de 22 420,13 \$, toutes taxes incluses
- 20.3 Octroi du contrat TP 2020-06 concernant la location de deux (2) camions 12 roues avec opérateurs et munis de panneaux à neige, pour la saison 2020-2021, avec garantie de 75 heures minimum par camion au plus bas soumissionnaire conforme, soit 9203-2531 Québec inc. (Paysagiste et Déneigement NJ), pour la somme de 18 108,56 \$, toutes taxes incluses
- 20.4 Octroi du contrat TP 2020-16 concernant la fourniture et installation d'un panneau à affichage numérique au plus bas soumissionnaire conforme, soit Les Enseignes Perfection inc., pour la somme de 43 339,83 \$, toutes taxes incluses
30. FINANCES ET TRÉSORERIE
- 30.1 Approbation de la liste des comptes à payer au 16 novembre 2020 et de la liste des paiements préautorisés pour la période du 15 octobre 2020 au 25 octobre 2020 et du 27 octobre 2020 au 3 novembre 2020, pour un déboursé total de 1 536 657,58 \$

REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL

**MONDAY, NOVEMBER 16,
2020, AT 8:00 P.M.**

Agenda

1. OPENING OF MEETING
2. AGENDA
- 2.1 Adoption of the agenda of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of November 16, 2020
5. [PUBLIC QUESTION PERIOD](#)
10. MINUTES
- 10.1 Adoption of the minutes of the City of Beaconsfield's regular Council meeting of October 26, 2020
20. CONTRACTS
- 20.1 Awarding of contract TP 2020-13 for the supply of a used sidewalk snowplow to the single and conforming bidder, Plannord Equipment Ltd, in the amount of \$194,211.17, all taxes included
- 20.2 Awarding of contract TP 2020-17 for the rental of a grader with a side wing and operator, at an hourly rate with a minimum guarantee of 100 hours to the single and conforming bidder, Pavages D'Amour Inc., in the amount of \$22,420.13, all taxes included
- 20.3 Awarding of contract TP 2020-06 for the rental of two (2) 12-wheeler trucks with operators and equipped with snow panels, for the season 2020-2021, with a minimum guarantee of 75 hours per truck to the lowest conforming bidder, 9203-2531 Québec Inc. (Paysagiste et Déneigement NJ), in the amount of \$18,108.56, all taxes included
- 20.4 Awarding of contract TP 2020-16 for the supply and installation of an electronic billboard to the lowest conforming bidder, Les Enseignes Perfection Inc., in the amount of \$43,339.83, all taxes included
30. FINANCE AND TREASURY
- 30.1 Approval of the list of accounts payable as of November 16, 2020, and of the list of pre-authorized payments for the period of October 15, 2020, to October 25, 2020, and for the period of October 27, 2020, to November 3, 2020, for a total disbursement of \$1,536,657.58



BEACONSFIELD

30.2	Transfert budgétaire de certaines dépenses en immobilisation réalisées en 2020	30.2	Interaccount transfer for the disbursement of certain capital expenses in 2020
30.3	Dépôt par le trésorier de deux états comparatifs au 31 août 2020 des revenus et des dépenses pour l'année 2020 conformément à l'article 105.4 de la <i>Loi sur les cités et les villes</i>	30.3	Deposit by the Treasurer of two comparative statements as of August 31, 2020, of revenues and expenses for the year 2020 in compliance with Section 105.4 of the <i>Cities and Towns Act</i>
40.	RÈGLEMENTATION	40.	BY-LAWS
40.1	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-136 intitulé « Règlement sur les tarifs – janvier 2021 »	40.1	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-136 entitled "By-law on tariffs – January 2021"
40.2	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-137 intitulé « Règlement sur les taxes de la Ville de Beaconsfield pour l'exercice financier 2021 »	40.2	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-137 entitled "By-law concerning taxes of the City of Beaconsfield for the fiscal year 2021"
40.3	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement BEAC-026-7 intitulé « Règlement modifiant le Règlement BEAC-026 pour augmenter le fonds de roulement à 8 000 000 \$ »	40.3	Filing and notice of motion of Draft By-law BEAC-026-7 entitled "By-law amending By-law BEAC-026 to increase the working fund to \$8,000,000"
40.4	Dépôt et avis de motion du projet de Règlement 640-32 intitulé « Règlement modifiant le Règlement 640 concernant l'approvisionnement d'eau et l'imposition d'une taxe d'eau »	40.4	Filing and notice of motion of Draft By-law 640-32 entitled "By-law to amend By-law 640 regarding the supply of water and the levying of a water tax"
40.5	Autorisation de permettre un projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) situé au 71 St-Louis , Beaconsfield (lot 1 417 714 du cadastre du Québec) dans la zone H225 du Règlement de zonage 720 et soumission du projet à une consultation écrite de 15 jours	40.5	Authorization to allow a specific construction project, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI) located at 71 St-Louis Beaconsfield (lot 1 417 714 of the Cadastre of Québec) in zone H225 of Zoning By-law 720 and submission of the project to a written consultation of 15 days
40.6	Adoption du Règlement BEAC-033-8 intitulé « Règlement modifiant le règlement BEAC-033 sur les nuisances afin de préciser la définition de congé statutaire et de modifier les dates applicables aux marqueurs de propriété »	40.6	Adoption of By-law BEAC-033-8 entitled "By-law amending By-law BEAC-033 on nuisances in order to modify the definition of statutory holiday and the applicable dates for property markers"
40.7	Demande d'autorisation de corriger les nuisances au 29, croissant Cedar et de facturer le coût des travaux au propriétaire, en vertu du Règlement BEAC-033	40.7	Authorization to correct nuisances at 29 Cedar Crescent and to bill the costs to the owner, in virtue of By-law BEAC-033
45.	URBANISME	45.	URBAN PLANNING
45.1	Demande de dérogations mineures pour la propriété située au 3, Woodland	45.1	Request for minor exemptions for the property located at 3 Woodland
45.2	Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 50, York	45.2	Request for a permit for the construction of a main building located at 50 York
45.3	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 63, Madsen	45.3	Request for a permit for the extension of the main building located at 63 Madsen
45.4	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 75, Charleswood	45.4	Request for a permit for the extension of the main building located at 75 Charleswood
45.5	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 106, Fieldfare	45.5	Request for a permit for the extension of the main building located at 106 Fieldfare
45.6	Demande de permis pour l'agrandissement du	45.6	Request for a permit for the extension of the main



BEACONSFIELD

	bâtiment principal situé au 406, Lakeshore		building located at 406 Lakeshore
45.7	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 444, Lakeshore	45.7	Request for a permit for the extension of the main building located at 444 Lakeshore
45.8	Demande de permis pour l'agrandissement du bâtiment principal situé au 587, Chelsea	45.8	Request for a permit for the extension of the main building located at 587 Chelsea
45.9	Demande de permis de rénovation pour la modification de la façade du bâtiment principal situé au 167, Alton	45.9	Request for a renovation permit for the modification of the facade of the main building located at 167 Alton
45.10	Demande de modification des plans déjà approuvés au 180, Acres	45.10	Request to modify the already approved plans at 180 Acres
45.11	Modification de la résolution 2020-10-345 - Demande de permis pour la construction d'un bâtiment principal situé au 118, Woodland	45.11	Modification to resolution 2020-10-345 - Request for a permit for the construction of a main building located at 118 Woodland
50.	RESSOURCES HUMAINES	50.	HUMAN RESOURCES
50.1	Suspension sans solde d'un (1) jour d'un employé	50.1	One-day (1) suspension without pay of an employee
53.	COMITÉS	53.	COMMITTEES
53.1	Procès-verbal de la réunion du Comité culture et loisirs du 16 septembre 2020	53.1	Minutes of the Culture and Leisure Committee meeting of September 16, 2020
53.2	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif de l'environnement du 27 octobre 2020	53.2	Minutes of the Environmental Advisory Committee meeting of October 27, 2020
53.3	Procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme du 21 octobre 2020	53.3	Minutes of the Planning Advisory Committee meeting of October 21, 2020
53.4	Renouvellement du mandat d'un membre du Comité consultatif de l'environnement	53.4	Renewal of the mandate of a member of the Environmental Advisory Committee
53.5	Renouvellement du mandat d'un membre au Comité de suivi Municipalité amie des aînés (MADA)	53.5	Renewal of the mandate of a member of the Age-Friendly Municipality Review Committee (AFM)
53.6	Nomination de membres du Conseil au Comité de démolition	53.6	Appointment of Council members to the Demolition Committee
60.	GÉNÉRAL	60.	GENERAL
60.1	Autorisation permettant à l'école de danse Breakcity d'organiser un événement de collecte de fonds au parc et à l'édifice Centennial le 17 juillet 2021	60.1	Authorization to permit Breakcity Dance School to hold a fundraising event at Centennial Park and Hall on July 17, 2021
60.2	Autorisation de signature et octroi pour la préparation d'une servitude en faveur de la Ville affectant le lot 2 424 550 du Cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal (83, Beaconsfield) pour l'entretien et le bon fonctionnement d'une conduite d'égout pluvial	60.2	Authorization to sign and award a deed of servitude in favour of the City affecting lot 2 424 550 of the Cadastre of Québec, Registration Division of Montreal (83 Beaconsfield), for the maintenance and proper functioning of a storm sewer pipe
80.	RAPPORTS DIRECTEURS	80.	DIRECTORS REPORTS
80.1	Dépôt des rapports des directeurs	80.1	Deposit of the Directors reports
90.	AFFAIRES NOUVELLES	90.	NEW BUSINESS
90.1	Affaires nouvelles	90.1	New business
95.	LEVÉE DE LA SÉANCE	95.	CLOSING OF MEETING